

## РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму

### **«Перська мова і література. Українська мова. Технології перекладу і редагування»**

першого (бакалаврського рівня) галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша -- перська

Освітні реформи останніх років і особливо динамічний розвиток суспільства, технологій та нових засобів міжкультурного спілкування, зумовлюють необхідність підготовки фахівців нового типу, здатних адаптуватися до потреб ринку праці. Рецензована програма цілком відповідає новим освітнім викликам, враховує сучасні вимоги ринку праці, спрямована на формування всесторонньо розвинутого фахівця в обраній галузі, забезпечує опанування необхідних компетентностей для розв'язання складних теоретичних і практичних завдань. Здобуття перекладацької компетентності забезпечується такими компонентами: «Теорія і практика перекладу», «Теоретичні основи перекладацької діяльності», «Основи усного перекладу», «Практикум письмового перекладу текстів різних жанрів і стилів», «Сучасні інформаційно-технологічні засоби у сфері перекладу». Крім того, студенти проходять перекладацьку практику, що сприяє удосконаленню їхніх умінь та навичок. Для майбутніх перекладачів важливими також є вивчення норм української мови в контексті перекладу, що забезпечується курсами «Мовні норми української мови: редагування перекладів» та «Редагування машинного перекладу (МТРЕ)».

Вважаємо, що освітньо-професійну програму «Перська мова і література. Українська мова. Технології перекладу і редагування» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – перська укладено відповідно до стандарту підготовки бакалаврів-філологів, і рекомендуємо її для впровадження у Львівському національному університеті імені Івана Франка.

Струк Тетяна Володимирівна,

директор перекладацької компанії повного циклу «Лінгвістичний центр»